

Holy Fathers of the First Ecumenical Council

On the Beatitudes: Octoechos: 4;

Feast Ode IV: 4;

Fathers Ode VI: 4

12. Remember me when Thou comest in Thy kingdom, O God my Savior, and save me, for Thou alone lovest mankind.

11. By a tree was Adam deceived; yet again by the Tree of the Cross was the thief saved, who cried out: Remember me in Thy kingdom, O Lord!

10. O Bestower of life, Who hadst broken down the gates and portals of hades, Thou hast saved all who cry out to Thee, O Savior: Glory to Thine arising!

9. O Thou Who by Thy burial hast made death captive, and by Thy resurrection hast filled all with joy: remember me, in that Thou art compassionate.

7. Thou wast taken up in glory, O King of the Angels, that Thou mightest send us the Comforter from the Father. Wherefore we cry: Glory to Thine Ascension, O Christ.

Блаже́нна гла́са. Гла́сѣ ѿ:

н̄ прѣздника прѣснь д-а, на д̄:

н̄ оцѣвѣ прѣснь ѿ-а, на д̄.

12. Помані ма бже спсе мой, ѣгда прїидешн во црѣтвїн твоёмз: н̄ спасї ма, їакѡ ѣдинз человекѡколюбѣцз.

11. Древома адамѡ прельстївшѡгоса, древома крестнымз пакн спаслз ѣсн, н̄ разбоїника вопїюща: помані ма гдн во црѣтвїн твоёмз.

10. Ядова вратѣ н̄ верѣн̄ сокрѣшивыи жнзнодѣвче, воскресилз ѣсн всѣ спсе, вопїющыа: слава востанїю твоёмѹ.

9. Помані ма, н̄же смертѣ плѣнївыи погребенїемз твоімз, н̄ воскресенїемз твоімз радостн всѣ исполннвыи, їакѡ блгодѣтробенз.

8. Вознелса ѣсн во славѣ, аггловз црю, оутѣшителѡ намз ѿ оцѣ послѣвз. тѣмже вопїемз: слава хрѣте вознесенїю твоёмѹ.

6. As the Savior ascended in the flesh unto the Father, the arrays of the Angels were astonished at Him and cried: Glory to Thine Ascension, O Christ.

5. The hosts of the Angels cried unto those above: Lift up the gates for Christ our King; Him do we praise together with the Father and the Spirit.

4. The sower of tares, who was called the namesake of madness, was not able to escape the unspeakable judgment of providence; for having zealously emulated Judas, he, the most evil one, was rent asunder like him.

3. The divine and august assembly of the Fathers doth proclaim Thee as the Only-begotten Effulgence that shone forth from the essence of the Father, and as the Son Who was begotten before all ages, O Master.

2. In a most providential manner, by the prayers of the God-inspired priests, literally rent asunder were those bowels, even that source that gushed forth the turbid and undrinkable water of impious heresies.

6. Ꙗѡкѡ възѣде спѣсз ко оцѣмъ из плѣтѣю, оуднѣшася ѡггльскѣмъ вѣннствѣ, ѡ възопѣша: слава хрѣтѣ възнесѣнїю твоемѣ.

5. ѡггльскїѣ силы горнѣншымъ вопїѡхѣмъ: вратѣ възмїте, хрѣтѣ нашемѣ црѣю, ѣгѣже воспѣваемъ вкѣпѣ со оцѣмъ ѡ дхѣмъ.

4. Оуднѣшася не възмѣже плѣвелѡвз сѣдѣтель, прѣмысла нензрѣѣннагѡ, неїствовствѣ тезонменїтѣ нарѣѣнный: їдѣ бо поревновѡвз, Ꙗкоже ѡнъ разсѣдѣсѣ вселѣкѡвнѣ.

3. Бжѣствѣнное собрѣнїе оцѣмъ честнѣе, ѣдннорѣдное ѡзарѣнїе, ѡ ѣдннствѣ възїѡвшѣе ѡца, проповѣдѣетѣ тѣмъ вѣко, ѡ прѣжде всѣхъ вѣкѣмъ рѣдѣнна сѣна.

2. Чрѣво расстерзѣетѣ по словесѣмъ, нѣсточнннѣмъ мѣтннѣмъ ѡ непїтннѣмъ ѣресѣмъ, нѣсточннѣмъ слѣчестннѣмъ, рѣломъ молїтѣмъ свѣщѣнннѣмъ бжѣствѣнннѣмъ прѣмыслѣннѣмъ.

1. Moses, great among the Prophets, symbolically wrote aforetime concerning thee as an ark, and table, and lamp, and an urn, signifying the incarnation of the Most High that took place in thee, O Virgin Mother.

Troparion, Tone 6

Angelic hosts were above Thy tomb, and they that guarded Thee became as dead. And Mary stood by the grave seeking Thine immaculate body. Thou didst despoil hades and wast not tempted by it. / Thou didst meet the Virgin and didst grant us life. // O Thou Who didst rise from the dead, O Lord, glory be to Thee.

Troparion, Tone 4

Thou hast ascended in glory, O Christ our God, / having gladdened Thy disciples with the promise of the Holy Spirit; / and they were assured by the blessing / that Thou art the Son of God, // the Redeemer of the world.

1. Великіѣи преднаписѣ во пророцѣхъ мωυσειѣи, тебе ковчегъ, ѡ трапѣзѣ, ѡ свѣщникъ, ѡ рѣчкѣ, ѡбразнѣи знаменѣа воплощеніе вѣшнаго иже тебе мѣти дѣво.

Тропарь во скрѣпѣхъ, гласъ 5:
Ангельскіа силы на гробѣ твоёмъ, / ѡ стрегущіи ѡмертвѣша: / ѡ стоѣше мѣриа во гробѣ, / ищущи пречистаго тѣла твоего. / плѣніахъ єси адъ, не искѣсѣла ѡ негѣ: / срѣтиахъ єси дѣвѣ дѣрзави живѣотъ. / во скрѣпѣхъ иже мѣртвыхъ, // гдѣ слава тебе.

Тропарь, гласъ 4:
Вознесла єси во славу хрѣте бже нашъ, / радость сотворившии ѡученикомъ / ѡбѣтованіемъ стѣаго дха, / иже вѣщенимъ имъ бывшимъ благословеніемъ, // ѡакѣ ты єси єиъ бжїи, иже бавитель мїра.

Troparion, Tone 8

Most glorified art Thou, O Christ our God, / Who hast established our holy fathers as luminous stars upon the earth, / and through them didst guide us all to the true Faith. // O Most merciful One, glory be to Thee.

Theotokion, Tone VIII

O Good One, Who for our sake wast born of the Virgin and, having endured crucifixion, cast down death by death, and as God revealed the resurrection: disdain not that which Thou hast fashioned with Thine own hand. Show forth Thy love for mankind, O Merciful One; accept the Theotokos who gaveth Thee birth and prayeth for us; and save Thy despairing people, O our Savior!

Prokimenon, Tone 4

Blessed art Thou, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Thy name unto the ages.

Stichos: For righteous art Thou in all which Thou hast done for us.

ОЦЕВЪ, ГЛАСЪ Н:

Препрослѣвленъ єси хрѣте бже
нашъ, свѣтила на землѣ оцѣ
наши ѡсновавый, и тѣмн ко
нстиннѣи вѣрѣ всѣхъ ны настѣвнвыи:
многоблгоутрѣбне, слава тебѣ.

Бѣгородиченъ, гласъ н.

Иже насъ ради рождѣнъ єси дѣво, и
распѣтѣ претерпѣвъ, блгїи,
испровѣргїи смѣртїю смѣртъ, и
воскресѣнїе явлѣи ѡакъ бгъ, не
прѣзри, ѡже создѣлъ єси рѣкѣю
твоѣю: яви челоуѣколюбіе твоѣ,
мїлостиве, прїими рѣждшю тѣ
бѣю молѣщюся за ны, и спаси,
спсе нашъ, люди ѡчлѣнныа.

Вмѣстѣ прокімна

пѣснь оцевъ, гласъ д:

Блгословенъ єси гди бже оцъ
нашихъ: и хвално и прослѣвлено
имѣ твоѣ во вѣки.

Стїхъ: ѡакъ праведенъ єси ѡ
всѣхъ, ѡже сотворилъ єси намъ:

Acts 20:16-18,28-36

Alleluia, Tone 1

The God of gods, the Lord hath spoken, and He hath called the earth from the rising of the sun unto the setting thereof.

Stichos: Gather together unto Him his holy ones who have established His covenant upon sacrifices.

John 17:1-13

Kontakion, Tone 8

The preaching of the apostles and the doctrines of the fathers confirmed the one Faith of the Church. / And wearing the garment of truth, woven from the theology on high, // She rightly divideth and glorifieth the great mystery of piety.

Kontakion, Tone 6:

When Thou didst fulfill Thy dispensation for our sake, / uniting things on earth with the heavens, / Thou didst ascend in glory, O Christ our God, / departing not hence, but remaining inseparable from us, / and crying unto them that love Thee: // I am with you, and no one shall be against you.

Ἄπλз вѣдѣніихъ, зачало мѣ:

Ἄλληλῦια, γλῶσϛ ᾶ:

Ἢγъ вогѡвѣ гдѣ глагола, ἢ прнзвѣ
зѣмлю ѡ востокѣ солнца до зѣпадѣ.

Стѣхъ: Совершите ѣмѡ
преподѡбныѣ ѣгѡ, завѣщающыѣѣ
завѣтъ ѣгѡ ѡ жертвахъ.

Ἐντῆε ѡ ἰωάννα, зачало ἡς:

Кондѣкъ ѡтцѣмъ, γλῶσϛ ἡ.

Ἄπлз проповѣданіе, ἢ ѡтцѣ
догматы, цркви ѣднѣ вѣрѡ
запечатлѣша, ѣже ἢ рнзѡ носѡщи
ἡстны, ἡсткѣнѣ ѡ ѣже свѣше
ѣгѡсловіѣ, ἡсправлѣетъ ἢ слѣвнтъ
благочестіѣ великое тѣнство.

Кондѣкъ, γλῶσϛ ε:

Ἐже ѡ насъ ἡсполннѣ
смотрѣніе, / ἢ ѣже на землѣ
соедннѣнѣ нѣнымъ, / вознѣлѣ
ѣсѣ во слѣвѣ хрѣтѣ **ѣже** насъ, /
ннѣкоже ѡлѣчѣлѣ, но
прѣбывѣлѣ неѡстѣпный, / ἢ
вопѣлѣ лѣбѡщымъ тѣ: // ѣзъ
ѣсѣмъ ѣз вѣмн, ἢ ннѣктоже на
вѣ.

Kontakion, Tone 6

O protection of Christians that cannot be put to shame, O mediation unto the Creator unfailing, disdain not the suppliant voices of sinners; but be thou quick, O good one, to help us who in faith cry unto thee; hasten to intercession and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honour thee.

Instead of "It is truly meet..."

Refrain: Magnify, O my soul, Him Who hath ascended from earth to heaven, Christ the Giver of life.

Irmos: Thee that art above understanding and word, the Mother of God, that hast ineffably brought forth in time the Timeless One, we the faithful with one accord magnify.

Κοντάκιζ, τῆς ᾠδῆς ἑ:

Προστάγῃς τῆς χριστιανῶν
νεοστυβῆς, ἰσχυρῆς τοῦ
κτῆρος ἄνευ ἀπορίας, ἡ ἀπορία
ἁμαρτωλῶν προσευχῶν, ἡ
προσῆκον ἰσχυρῶς ἐλπίς ἐν τῇ βοήθειᾳ
ἡμῶν, ἐκείνη τῶν ἐκκλησιῶν τῆς, οὐκ ἐκείνη
ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἡ ἐκκλησία ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ,
προστάγῃς τῆς ἐκκλησίας ἐκείνης ἐν
ἐκκλησίᾳ τῆς.

За Достойно, поемъ и

до ѿданиа ірмосъ:

Величїи души моѧ, вознесшагося
ѿ земли на небо, хрїста живодавца.

Ірмосъ: Тѧ паче оумѧ и
словесѧ матерьъ бжїю, / въ лѣто
безлѣтнаго незречѣннаго
рождшю // въ рнїи
ѣдномъ дрѣннѧ величїемъ.